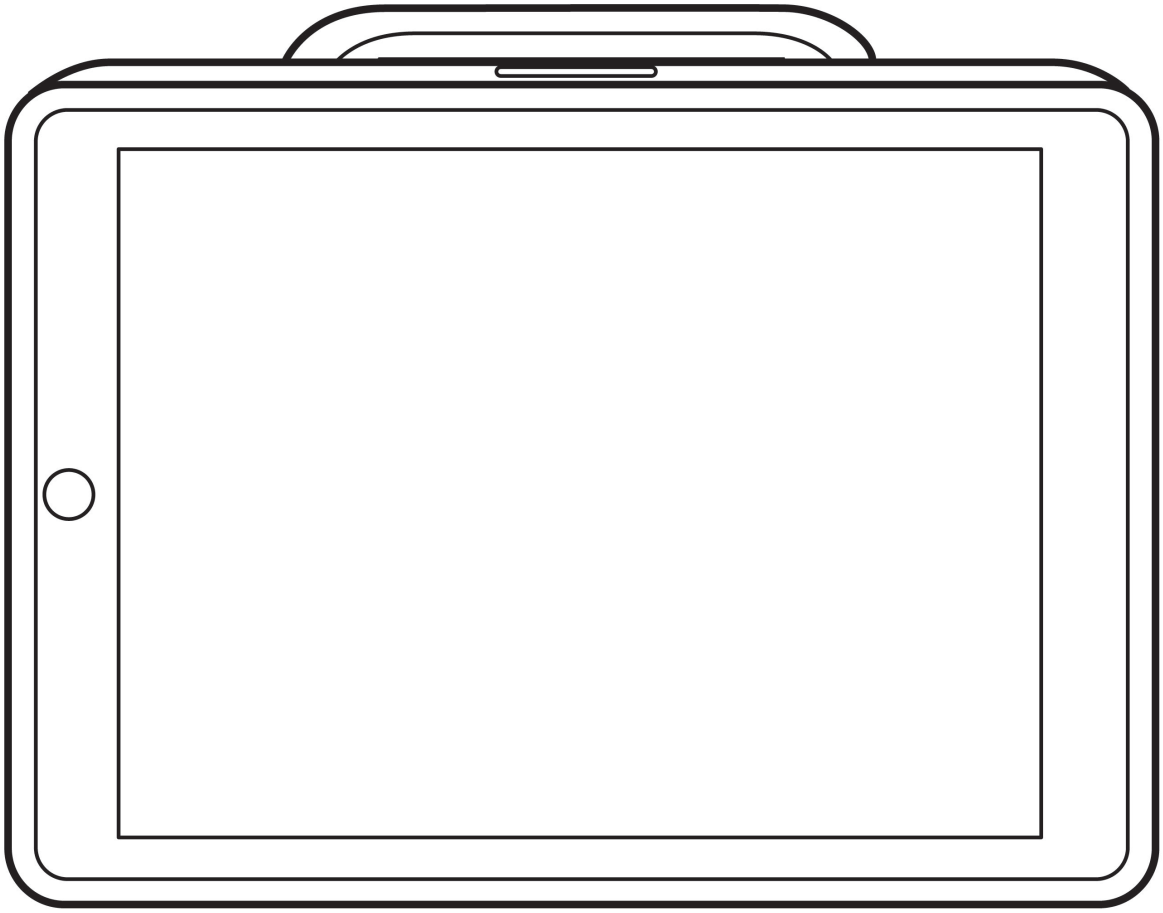
Tobii Dynavox Speech Case
Manuel de lutilisateur



tobii dynavox

Manuel de lutilisateur Tobii Dynavox Speech Case

Version 1.0.2
08/2020
Tous droits réservés
Copyright © Tobii AB (publ)

Il est interdit de reproduire toute partie de ce document, de stocker des données qui en sont issues, ou de les transmettre sous quelque forme que ce soit (électronique, photocopie, enregistrement, ou autre) sans permission préalable écrite de l'éditeur.

La protection du copyright concerne toutes les formes, sujets, contenus et matériaux soumis au copyright, ainsi que les informations autorisées par l'autorité statuaire ou judiciaire, et les cas cités ci-après, y compris sans limitation, les matériaux générés par les programmes du logiciel qui sont affichés à l'écran tels que les fenêtres, les menus, etc.

Les informations du présent document sont la propriété de Tobii Dynavox. Toute reproduction, totale ou partielle, sans l'autorisation écrite préalable de Tobii Dynavox est interdite.

Les produits répertoriés dans ce document peuvent correspondre à des marques et/ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. L'éditeur et l'auteur ne revendiquent aucune de ces marques.

Bien que toutes les précautions aient été prises lors de la préparation de ce document, l'éditeur et l'auteur ne pourront être tenus responsables pour toute erreur ou omission, ou pour les dommages entraînés par l'utilisation des informations contenues dans ce document, ou par l'utilisation des programmes et du code source qui peuvent l'accompagner. En aucun cas l'éditeur et l'auteur ne pourront être tenus responsable en cas de perte de profits ou tout autre dommage commercial résultant, directement ou indirectement, de ce document.

Le contenu est susceptible d'être modifié sans avertissement préalable.

Veuillez consulter le site web de Tobii Dynavox
www.TobiiDynavox.com pour les versions mises à jour de ce document.

Coordonnées :

Tobii Dynavox AB
Karlsrovagen 2D
182 53 Danderyd
Suède

+46 8 663 69 90

Tobii Dynavox LLC
2100 Wharton Street, Suite 400
Pittsburgh, PA 15203
États-Unis

+1-800-344-1778

- Speech Case Numéro identifiant du dispositif : 7340074601738

CE

Table des matières

1 Introduction 5
1.1 Explication des avertissements 5
1.2 Symboles et marquages 5
1.3 Utilisation prévue 6
1.4 Contenu du pack 6
2 Sécurité 7
2.1 Prévention des pertes auditives 7
2.2 Alimentation et batteries 7
2.3 Température : 8
2.4 Montage 9
2.5 Urgence 9
2.6 Électricité 9
2.7 Sécurité des enfants 9
2.8 Champ magnétique 9
2.9 Responsabilité 9
3 Présentation générale de Speech Case 10
3.1 Principales fonctions 10
3.2 Conception du produit 11
3.2.1 Ports et boutons de l'appareil 11
3.3 Outil de sélection du moyen d'accès 12
3.4 Firmware pré-installé 13
4 Batterie du Speech Case 14
4.1 Batteries 14
4.2 Charger Speech Case 14
4.2.1 Comportement du témoin lumineux de chargement (témoin d'alimentation DEL) 14
5 Utiliser Speech Case 15
5.1 Sélectionnez la position de l'outil de sélection du moyen d'accès adéquate pour l'utilisateur. 15
5.2 Mise en marche de l'appareil 15
5.3 Installez l'iPad® et effectuez un couplage à l'aide de Bluetooth® 16
5.4 Annuler le couplage de la connexion Bluetooth® 16
5.5 État de chargement la batterie et économie d'énergie 16
5.6 Réglage du volume 17
5.7 Réglage du son 17
5.8 Contacteurs 17
6 Entretien du produit 18
6.1 Température et humidité 18
6.1.1 Utilisation générale - Température de fonctionnement 18
6.1.2 Transport et stockage 18
6.1.3 Recharge 18
6.2 Nettoyage de l'appareil Speech Case 18
6.3 Placement 18
6.4 Transport du Speech Case 18
6.5 Mise au rebut du Speech Case 19
6.6 Mise au rebut des batteries 19

Annexe A Assistance technique, garantie, documents de familiarisation 20
A1 Assistance client 20
A2 Garantie 20
A3 Documents de familiarisation 20
Annexe B Informations sur la conformité des produits 21
B1 Déclaration FCC 21
B1.1 Pour l'équipement de la section 15B 21
B1.2 Pour les appareils portables 21
B2 Déclaration Industrie Canada 21
B3 Déclaration CE 22
B4 Directives et normes 22
Annexe C Spécifications techniques 23
C1 Speech Case 23
C2 Adaptateur d'alimentation 23
Annexe D Accessoires approuvés 24

1 Introduction

Merci d'avoir acheté une Speech Case de Tobii Dynavox !

Pour vous assurer que ce produit vous offrira des performances optimales, veuillez prendre le temps de lire attentivement le présent manuel.

La Speech Case est un accessoire de synthèse vocale de Tobii Dynavox conçu pour être utilisé avec un ″ iPad® 10.2 (7ème génération) en tant que dispositif d'aide à la communication améliorée et d'accès à un ordinateur pour les personnes atteintes de déficience de la parole ou du langage ou d'incapacité physique ou cognitive.

1.1 Explication des avertissements

Dans ce manuel, nous utilisons cinq (5) niveaux d'avertissement :

Le symbole Remarque informe l'utilisateur d'un fait important ou qui demande une attention particulière.

Le symbole Attention informe l'utilisateur d'un fait susceptible d'occasionner des dégâts ou un dysfonctionnement de l'appareil.

Le symbole Avertissement signale un fait qui pourrait présenter un risque pour l'utilisateur si l'avertissement est ignoré.

Le symbole Volume élevé signale à l'utilisateur un fait susceptible d'entraîner des pertes auditives.

Le symbole Température élevée informe l'utilisateur sur la température de surface, lorsque celle-ci peut causer des blessures ou une gêne.

1.2 Symboles et marquages

Cette section fournit des informations concernant les symboles utilisés sur Speech Case , ses accessoires ou son emballage.

Symbole ou marquage	Description
	Équipement de classe ii avec double isolation.
	Mettre au rebut dans le respect de la législation locale applicable.
	CE est le sigle de la Communauté Européenne. Le marquage CE indique aux fonctionnaires des douanes de l'Union Européenne que le produit est conforme à une ou plusieurs directives de la Communauté Européenne.
	Ce marquage est utilisé pour les produits électroniques fabriqués ou vendus aux États-Unis. Il certifie que les interférences électromagnétiques produites par l'appareil sont en deçà des limites approuvées par la Commission Fédérale des Communications.
	Suivez les instructions d'utilisation.

Symbole ou marquage	Description
	Marque de conformité réglementaire au système de sécurité australien des équipements électriques.
	Conforme à la directive de réduction des substances dangereuses.
+	Augmenter le volume.
-	Baisser le volume.
	Fabricant.
	Numéro de référence.
	Numéro de série.

1.3 Utilisation prévue

Lorsqu'elle est utilisée avec un iPad correctement configuré, la Tobii Dynavox de Speech Case devient un dispositif de synthèse vocale pour les personnes qui rencontrent des difficultés à parler suite à des blessures, un handicap ou une maladie. La Tobii Dynavox Speech Case peut être couplée avec l'iPad via Bluetooth® afin d'être utilisée en tant que dispositif de sortie audio et de hub pour contacteurs.

CONTRE-INDICATIONS : L'appareil Speech Case n'est pas un appareil d'assistance vitale.

En cas de défaillance de la Speech Case, l'utilisateur ne peut s'en servir pour communiquer.

L'appareil est principalement conçu pour une utilisation en intérieur.

1.4 Contenu du pack

Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine du Speech Case.

Si l'appareil devait être retourné à Tobii Dynavox pour des problèmes ou une réparation sous garantie, il est utile d'utiliser l'emballage d'origine ou équivalent pour le transport. La plupart des transporteurs exigent un emballage d'au moins 5 cm autour de l'appareil.

Remarque : En accord avec la règlementation de la Commission mixte, tout emballage, notamment les boîtes envoyées à Tobii Dynavox doit être éliminé.

Le pack du Speech Case comprend les éléments suivants :

- 1 logiciel Speech Case
- 1 Chargeur USB à deux ports
- 1 câble d'alimentation USB vers USB-C
- 1 Bandoulière de transport
- 1 Manuel de l'utilisateur (imprimé)
- 1 Guide de démarrage (imprimé)
- 1 Garantie

2 Sécurité

L'appareil Speech Case a été testé et certifié conforme à toutes les spécifications et normes citées dans la section *Annexe B Informations sur la conformité des produits, page 21* et dans la section *Annexe C Spécifications techniques, page 23* de ce manuel. Néanmoins, afin de garantir le fonctionnement en toute sécurité de votreSpeech Case veillez à respecter les consignes de sécurité suivantes :

Aucune modification de ce matériel n'est autorisée.

L'utilisateur ne doit jamais tenter de changer la batterie. Toute modification de la batterie peut déclencher une explosion.

L'appareil Speech Case ne doit pas être utilisé comme un appareil d'assistance vitale, et l'utilisateur ne doit pas s'en trouver tributaire en cas de panne due à une coupure d'électricité ou une autre cause.

Il peut exister un risque d'étouffement si de petites pièces se détachent du Speech Case.

La bandoulière et le câble de chargement peuvent présenter des risques d'étranglement pour les enfants en bas âge. Ne laissez pas les enfants en bas âge sans surveillance à proximité de la bandoulière et du câble de chargement.

L'appareil Speech Case ne doit pas être exposé à la pluie, ni être utilisé dans des conditions météorologiques qui ne correspondent pas aux caractéristiques techniques de l'appareil Speech Case.

Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil Speech Case, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.

L'appareil Speech Case doit être déplacé/transporté avec précaution.

2.1 Prévention des pertes auditives

L'utilisation d'écouteurs, d'un casque ou de haut-parleurs à un volume élevé peut entraîner une perte définitive de l'audition. Pour éviter cela, le volume doit être réglé sur un niveau sûr. Avec le temps, il est possible de devenir insensibilisé aux niveaux sonores élevés qui peuvent sembler acceptables alors qu'ils risquent d'endommager l'ouïe. Si vous ressentez des symptômes tels qu'un sifflement d'oreilles, veuillez baisser le volume ou arrêter d'utiliser les écouteurs/le casque. Plus le volume est élevé, plus votre ouïe risque d'être endommagée rapidement.

Pour protéger votre ouïe, les audiologistes recommandent de prendre les mesures suivantes :

- Limitez le temps d'utilisation des écouteurs ou du casque à volume élevé.
- Évitez d'augmenter le volume de manière à bloquer les bruits ambiants.
- Baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre parler des personnes situées à côté de vous.

Pour déterminer un niveau de volume sûr :

- Réglez la commande du volume à un niveau faible.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

2.2 Alimentation et batteries

La source d’alimentation doit répondre aux exigences de la norme Safety Extra Low Voltage (Très basse tension de sécurité - SELV) avec une tension nominale conforme aux exigences de source d’alimentation limitée respectant la norme IEC60950-1.

L'appareil Speech Case contient une batterie rechargeable. Toutes les batteries rechargeables s'abîment avec le temps. Ainsi, le temps possible d'utilisation du après une charge complète peut diminuer avec le temps par rapport au moment où l'appareil était neuf.

L'appareil Speech Case utilise des batteries Li-ion Polymer.

Si vous vous trouvez dans un environnement chaud, gardez à l'esprit que la température peut affecter la capacité de la batterie à se charger. La température interne doit être comprise entre 0 °C/32°F et 45 °C/113°F pour que la batterie puisse se charger. Si la température interne s'élève au-dessus de 45 °C/113 °F la batterie ne se chargera pas du tout.

Déplacez l'appareil Speech Case dans un environnement plus frais, et laissez la batterie se charger correctement.

Évitez d'exposer l'appareil Speech Case au feu ou à des températures supérieures à 60 °C/140 °F. Ces conditions peuvent entraîner un dysfonctionnement de la batterie, la génération de chaleur, une inflammation ou une explosion. N'oubliez pas que, dans le pire des cas, les températures peuvent atteindre un niveau bien supérieur à celui mentionné ci-dessus, par exemple dans le coffre d'une voiture un jour de grande chaleur. Conserver l'appareil Speech Case dans le coffre d'une voiture par temps chaud est donc susceptible d'entraîner un dysfonctionnement.

Ne chargez la batterie du Speech Case que dans une température ambiante comprise entre 0 °C/32 °F et 45 °C/113 °F.

N'utilisez que le chargeur fourni dans l'emballage pour charger l'appareil Speech Case. Utiliser des chargeurs non-autorisés pourrait gravement endommager l'appareil Speech Case.

Pour assurer un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil Speech Case, n'utilisez que le chargeur et les accessoires approuvés par Tobii Dynavox.

N'ouvrez pas et ne modifiez pas le boîtier de l'appareil Speech Case ou l'alimentation électrique, car vous risqueriez d'être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. L'appareil ne contient pas de pièces remplaçables. En cas d'endommagement mécanique de l'appareil Speech Case ou de ses accessoires, **ne tentez pas de les utiliser**.

Si la batterie n'est pas chargée, ou si le Speech Case n'est pas alimenté en électricité, l'appareil Speech Case s'éteindra.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par le personnel de maintenance. N'utilisez pas le câble d'alimentation tant qu'il n'a pas été remplacé.

Débranchez la prise d'alimentation du chargeur de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas en cours de chargement et débranchez le câble d'alimentation de celui-ci.

Des réglementations spéciales s'appliquent à l'envoi d'appareils contenant des batteries Li-ion Polymer. Si ces batteries tombent, sont écrasées, ou court-circuitées, elles peuvent libérer de dangereuses quantités de chaleur et s'enflammer. En outre, il est dangereux de les exposer au feu.

Veuillez consulter la réglementation IATA pour le transport des batteries au lithium métal ou lithium-ion : http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dangerous_goods/Pages/lithium_batteries.aspx

Les chargeurs ne doivent être utilisés que sous la supervision d'un adulte ou du personnel soignant.

2.3 Température :

Si on utilise l'appareil directement à la lumière du soleil ou dans tout autre environnement chaud, l'appareil Speech Case peut présenter des surfaces très chaudes.

2.4 Montage

Le Speech Case doit être monté conformément aux instructions du FABRICANT relatives aux fixations ou consoles de montage agréées. Tobii Dynavox et ses représentants déclinent toute responsabilité pour les dommages et les blessures corporelles occasionnés à une personne ou à ses biens lors de la chute d'un Speech Case de son dispositif de montage. Le montage d'un Speech Case s'effectue entièrement aux risques et périls de l'utilisateur.

2.5 Urgence

Ne soyez pas tributaire de l'appareil Speech Case pour vos appels d'urgence. Nous vous recommandons de garder à votre disposition plusieurs moyens de communication en cas d'urgence.

2.6 Électricité

N'ouvrez pas le boîtier métallique de l'appareil Speech Case, car vous pourriez être exposé à une tension électrique potentiellement dangereuse. L'appareil ne contient pas de pièces remplaçables.

2.7 Sécurité des enfants

L'appareil Speech Case est un système informatique et un dispositif électronique avancé. En tant que tels, ils sont constitués par l'assemblage de nombreuses pièces séparées. Entre les mains d'un enfant, certaines de ces pièces sont susceptibles de se détacher de l'appareil, ce qui peut présenter un risque d'étouffement ou autre danger pour l'enfant.

Les jeunes enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil, ni l'utiliser, sans la surveillance de parents ou tuteurs.

2.8 Champ magnétique

L'appareil Speech Case contient des aimants. Les champs magnétiques peuvent interférer avec les pacemakers, les défibrillateurs, ou autres appareils médicaux. De manière générale, nous vous conseillons de maintenir une distance minimale de 15 centimètres entre les composants contenant des aimants et votre appareil cardiaque.

Si vous pensez que le Speech Case interfère avec votre pacemaker ou tout autre appareil médical, interrompez l'utilisation de l'appareil Speech Case et consultez votre médecin pour obtenir des informations précises sur l'appareil médical affecté.

2.9 Responsabilité

Toute utilisation du Speech Case en dehors des conditions prévues, et l'utilisation en concomitance avec des logiciels ou du matériel tiers qui pourraient le détourner de son usage premier représente un risque dont Tobii Dynavox ne prend pas la responsabilité.

3 Présentation générale de Speech Case

3.1 Principales fonctions

Les appareils Speech Case comportent plusieurs fonctions intégrées.

- 2 enceintes × internes
- 2 × ports de contacteurs
- 1 × outil de sélection du moyen de mise en marche/d'accès
- 1 × haut-parleur Bluetooth®
- 1 × port de chargement

3.2 Conception du produit

3.2.1 Ports et boutons de l'appareil

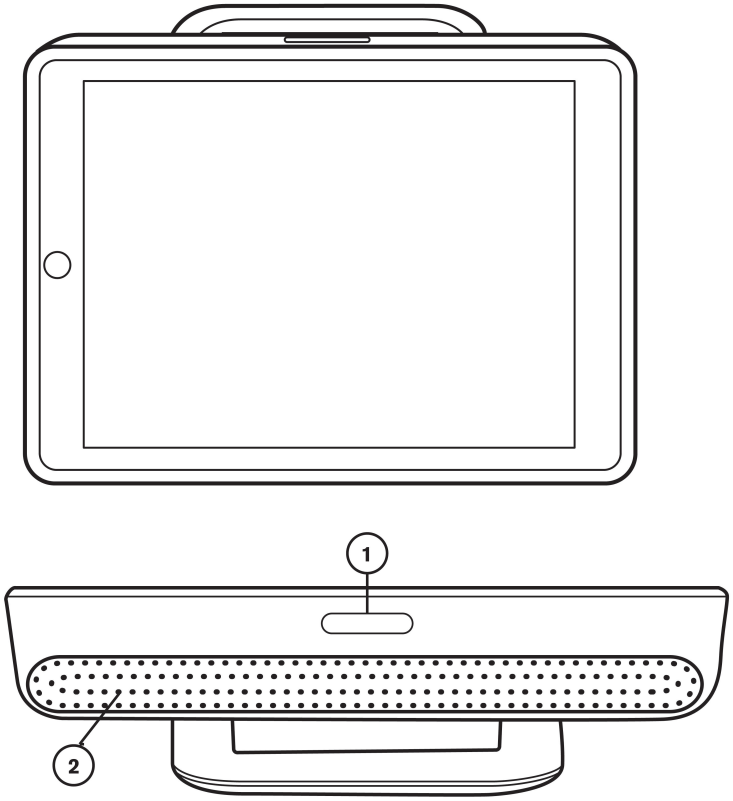


Figure 3.1 Vue frontale et vue de dessus

Position	Description
1	Bouton de réglage du volume
2	Enceintes

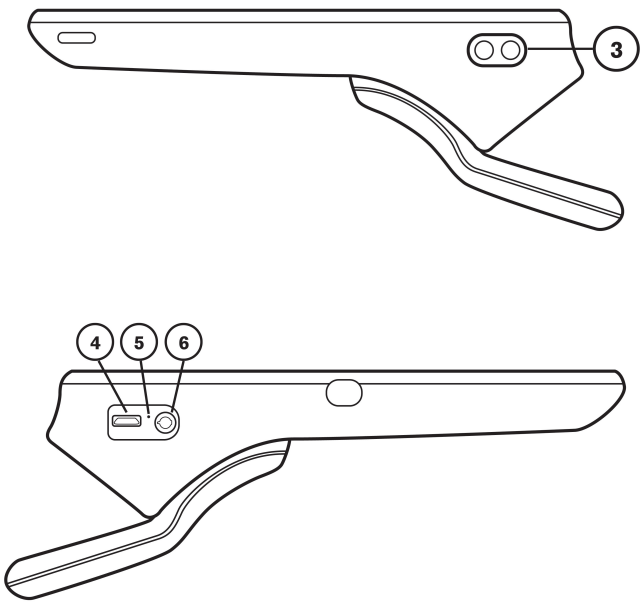


Figure 3.2 Vues latérales

Position	Description
3	Port de contacteur 2
4	Port d'alimentation
5	Témoin lumineux de chargement (témoin d’alimentation DEL)
6	Outil de sélection du moyen d’accès

Ne forcez jamais un contacteur à rentrer dans un port. Si le contacteur ne rentre pas dans le port relativement facilement, ils ne correspondent probablement pas. Vérifiez que le contacteur correspond au port et que vous l'avez placé correctement par rapport au port.

3.3 Outil de sélection du moyen d’accès

L’outil de sélection du moyen d’accès a trois (3) positions différentes :

Position	Description
S	**Le Mode de défilement iOS** — pour une utilisation du moyen d'accès de défilement iOS natif par contacteur. Choisissez ce mode si vous souhaitez utiliser le défilement iOS pour naviguer entre les applications et les dossiers. Définir sur **S** pour le défilement IOS. ● Accéder à toutes les applications et fichiers en utilisant le défilement. ● Non compatible avec certaines fonctions de défilement Snap Core First. ● Configurer les options de défilement dans les paramètres d'accessibilité iOS. ● Pour utiliser le défilement iOS dans Snap, paramétrez le moyen d'accès sur Tactile, dans Snap.
0	**Le Mode expédition** — désactive le haut-parleur Bluetooth®.
T	**Le Moyen tactile** — pour une utilisation du moyen tactile afin de naviguer entre les applications Tobii Dynavox et d'utiliser n'importe quel moyen d'accès (notamment le défilement dans les applications Tobii Dynavox. Définir sur **T** pour le défilement Snap et autres moyen d'accès Tobii Dynavox. ● Convient surtout aux utilisateurs qui débutent dans l'utilisation du défilement. ● Personnaliser avec des fonctionnalités de défilement Snap, telles que le défilement groupé, les repères auditifs et la durée de maintien. ● Le défilement est limité à Snap et autres applications Tobii Dynavox accessibles . Les éléments autres que les applications accessibles Tobii Dynavox ne peuvent faire partie du défilement. ● Le défilement le plus efficace dans Snap et autres applications accessibles .

3.4 Firmware pré-installé

La Speech Case est livrée avec tous les firmware requis installés et prêts à l'utilisation.

4 Batterie du Speech Case

4.1 Batteries

La Speech Case dispose d'une batterie intégrée. Si la batterie de la Speech Case n'est pas suffisamment chargée, la Speech Case s'éteindra automatiquement.

Lorsque la Speech Case s'éteint à cause d'un niveau de chargement trop faible de la batterie, le couplage Bluetooth® est perdu. Lorsque la Speech Case est de nouveau sous tension, établissez de nouveau le couplage Bluetooth®, comme décrit dans la section *5.3 Installez l'iPad® et effectuez un couplage à l'aide de Bluetooth®*.

4.2 Charger Speech Case

1. Branchez le câble d'alimentation au connecteur d'alimentation de la Speech Case, ainsi qu'au chargeur.
2. Branchez le chargeur sur une prise électrique.
3. Chargez la Speech Case jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.
4. Une fois la Speech Case entièrement rechargée, débranchez le chargeur de l'appareil et de la prise électrique.

Vous ne **pouvez pas** surcharger la batterie. On peut recharger la batterie pendant la nuit.

Vous **pouvez** utiliser l'appareil pendant que le batterie est en charge.

En raison de réactions chimiques internes, les performances de la batterie peuvent se détériorer avec le temps. De plus, si les conditions d'usage ne sont pas respectées (charge, décharge, température ambiante, etc.) selon les paramètres recommandés, l'espérance de vie de la batterie peut être réduite, ou la batterie peut endommager l'appareil Speech Case. Si la batterie est incapable de maintenir sa charge pendant une longue période de temps, même si elle est correctement chargée, il peut s'avérer nécessaire de la remplacer.

Avec une utilisation normale, la batterie doit être remplacée tous les 12 à 18 mois. Ne tentez pas de remplacer la batterie vous-même. La batterie est une pièce interne qui ne peut être manipulée ou remplacée que par un technicien Tobii Dynavox.

Pour en savoir plus sur les températures de stockage et de charge des batteries, voir *2.2 Alimentation et batteries, page 7*.

4.2.1 Comportement du témoin lumineux de chargement (témoin d'alimentation DEL)

Le témoin lumineux de chargement (témoin d'alimentation DEL) (Position 5 dans *Figure 3.2 Vues latérales*) s'illumine lorsque le chargeur est branché et que la batterie est en cours de chargement :

- Témoin lumineux fixe allumé — Chargement en cours
- Témoin lumineux clignotant — Batterie défaillante (l'unité doit peut-être être réparée)
- Témoin lumineux éteint — L'unité est entièrement rechargée

5 Utiliser Speech Case

5.1 Sélectionnez la position de l’outil de sélection du moyen d’accès adéquate pour l’utilisateur.

Comment l’utilisateur va-t-il sélectionner les éléments sur l’appareil ?		
Écran tactile	Défilement avec interrupteur	
	Défilement iOS	Défilement Snap
• Sélectionner directement en touchant l’écran tactile • Sélectionner avec les moyens d’accès tactiles Tobii Dynavox : Tactile, Appuyer pour sélectionner, Relâcher pour sélectionner • Sélectionner avec des contacteurs et le défilement Tobii Dynavox	• Accéder à toutes les applications et fichiers en utilisant le défilement. • Non compatible avec certaines fonctions de défilement Snap Core First. • Configurer les options de défilement dans les paramètres d’accessibilité iOS. • Pour utiliser le défilement iOS dans Snap, paramétrez le moyen d’accès sur Tactile, dans Snap.	• Convient surtout aux utilisateurs qui débutent dans l’utilisation du défilement. • Personnaliser avec des fonctionnalités de défilement Snap, telles que le défilement groupé, les repères auditifs et la durée de maintien. • Le défilement est limité à Snap et autres applications accessibles . Les éléments autres que les applications accessibles ne peuvent faire partie du défilement. • Le défilement le plus efficace dans Snap et autres applications accessibles .
Définir sur « **T** »	Définir sur « **S** »	Définir sur « **T** »

5.2 Mise en marche de l'appareil

L’appareil Speech Case a quatre modes :

- **Le mode tactile** — pour une utilisation de la méthode tactile afin de naviguer entre les applications et les dossiers et d'utiliser n'importe quelle méthode d'accès de Tobii Dynavox (notamment le défilement) dans les applications de Tobii Dynavox.
- **Le mode Défilement par iOS** — pour une utilisation de la méthode d'accès de défilement iOS natif par contacteur. Choisissez ce mode si vous souhaitez utiliser le défilement iOS pour naviguer entre les applications et les dossiers.
- **Le Mode expédition** — désactive le haut-parleur Bluetooth®.
- **Le Mode mise à jour du firmware** — à utiliser uniquement lorsque vous êtes invité à mettre à jour le firmware de l’appareil Speech Case.

Pour démarrer l’appareil Speech Case en mode tactile (T)

Si vous avez précédemment combiné cette Speech Case avec un iPad, consultez *5.4 Annuler le couplage de la connexion Bluetooth®, page 16*.

Lorsque l’outil de sélection du moyen d’accès est déplacé de Éteint à Tactile (T), l’unité dit “Power On” et après quelques secondes, un (1) clic retentit.

1. Assurez-vous que rien ne soit branché sur les ports de contacteurs de la Speech Case.
2. Assurez-vous que l’outil de sélection du moyen d’accès soit défini sur la position **T**.
3. Suivez les instructions dans *5.3 Installez l’iPad® et effectuez un couplage à l'aide de Bluetooth®, page 16*

Pour démarrer la Speech Case en mode Défilement iOS (S)

Si vous avez précédemment combiné cette Speech Case avec un iPad, consultez *5.4 Annuler le couplage de la connexion Bluetooth®, page 16*.

Lorsque l'outil de sélection du moyen d'accès est déplacé de Éteint à Défilement (S), l'unité dit "Power On" et après quelques secondes, deux (2) clics retentissent.

1. Assurez-vous que rien ne soit branché sur les ports de contacteurs de la Speech Case.
2. Assurez-vous que l'outil de sélection du moyen d'accès soit défini sur la position **S**.
3. Suivez les instructions dans *5.3 Installez l'iPad® et effectuez un couplage à l'aide de Bluetooth®, page 16*

Pour mettre la Speech Case en mode expédition (l'appareil s'éteint)

Si vous avez précédemment combiné cette Speech Case avec un iPad, consultez *5.4 Annuler le couplage de la connexion Bluetooth®, page 16*.

1. Assurez-vous que rien ne soit branché sur les ports de contacteurs de la Speech Case.
2. Assurez-vous que l'outil de sélection du moyen d'accès soit défini sur la position **O**.

Pour mettre la Speech Case en Mode mise à jour du Firmware

1. Appuyez sur le bouton **Volume +** et maintenez-le enfoncé tout en déplaçant **l'outil de sélection du moyen d'accès** de **0**vers le mode **T** (tactile) ou **S** (défilement).

La Speech Case est conçue pour demeurer sous tension, que ce soit en Mode tactile (T) ou en Mode défilement iOS (S).

5.3 Installez l'iPad® et effectuez un couplage à l'aide de Bluetooth®

1. Suivez les étapes indiquées dans le document d'installation Tobii Dynavox Speech Case pour installer l'iPad correctement.
2. Sur votre iPad, allez à **Paramètres > Bluetooth** et activez Bluetooth®.
   Restez sur cet écran jusqu'à ce que vous ayez complété les étapes restantes pour coupler votre Speech Case.
3. Assurez-vous que la Speech Case est en mode **S** ou **T** comme décrit dans *5.2 Mise en marche de l'appareil*.
4. Sélectionnez la Speech Case dans la liste Mes appareils ou Autres appareils dans le menu Bluetooth® de l'iPad.
   Votre Speech Case est maintenant couplée et prête à être utilisée.

Votre identifiant Bluetooth® pour la Speech Case se termine par les 5 chiffres du numéro de série indiqué sur le boîtier de la Speech Case. Le mot « Tactile » ou « Défilement » dans l'identifiant Bluetooth® indique le mode dans lequel l'appareil se trouve actuellement. Le numéro de série de la Speech Case se trouve sur l'étiquette située à l'intérieur du socle.

5.4 Annuler le couplage de la connexion Bluetooth®

Si vous avez précédemment couplé cette Speech Case avec cet iPad, vous devez d'abord « oublier » la Speech Case dans la liste des appareils Bluetooth®.

1. Allez à la page des **Paramètres** > **Bluetooth**.
2. Trouvez la première Speech Case dans la liste.
3. Sélectionnez l'icône « **i** » qui se trouve à côté.
4. Sélectionnez « **Oublier cet appareil** ».
5. Confirmez en sélectionnant « **Oublier l'appareil** ».

5.5 État de chargement la batterie et économie d'énergie

L'état de chargement de la batterie de la Speech Case est contrôlé par l'intermédiaire de votre iPad® couplé. Suivez les étapes indiquées ci-dessous pour afficher le widget de la batterie sur votre écran Aujourd'hui.

Ajouter le widget d'état de la batterie

1. Sur votre iPad, faites glisser votre doigt vers l'écran d'accueil pour accéder à l'écran Aujourd'hui.
2. Faites défiler l'écran jusqu'en bas et appuyez sur **Édition**.
3. Recherchez **Batteries** dans la liste des widgets et tapez sur **+** pour l'ajouter à votre écran Aujourd'hui.
4. Sélectionnez **Terminé**.
   Vous pouvez maintenant faire glisser votre doigt vers la droite sur l'écran d'accueil à tout moment pour accéder à l'écran Aujourd'hui et consulter l'état de la batterie de la Speech Case (la Speech Case doit être couplée).

   Le widget affiche également l'état de chargement de l'iPad

L'état de chargement de la batterie de la Speech Case s'affiche par incréments de 10%. Lorsque la batterie atteint un niveau de chargement de 10%, la Speech Case doit être branchée à une source d'alimentation, sinon, elle s'éteindra.

Les paramètres d'économie d'énergie de la Speech Case sont pré-configurés de façon à optimiser l'autonomie de la batterie. La Speech Case est conçue pour demeurer sous tension.

5.6 Réglage du volume

Pour régler le volume, utilisez la bascule Volume Up (Augmenter le volume) et Volume Down (Baisser le volume) (position 1 sur *Figure 3.1 Vue frontale et vue de dessus*) située sur le haut de la Speech Case.

Les réglages de volume peuvent également être effectués dans le logiciel Snap ou dans le logiciel iOS de l'iPad.

5.7 Réglage du son

Vous pouvez configurer les haut-parleurs en utilisant les **Paramètres iOS > Musique > EQ**.

La Speech Case est dotée d'un trou afin de permettre l'utilisation du micro interne de l'iPad en tant qu'entrée audio. Dans certaines circonstances, la housse peut provoquer des interférences avec l'entrée audio. Pour obtenir une entrée audio de meilleure qualité, essayez de retirer temporairement la housse ou d'utiliser un micro externe branché sur le port d'éclairage de l'iPad.

5.8 Contacteurs

Lorsque la Speech Case est en Mode tactile, les contacteurs envoient ce qui suit pour le défilement Tobii Dynavox :

- Contacteur 1 — Touche Espace
- Contacteur 2 — Touche Entrée

Lorsque la Speech Case est en mode tactile, paramétrez le Moyen d'accès sur Défilement dans vos applications Tobii Dynavox, puis paramétrez le Contacteur 1 sur la barre d'espace et le Contacteur 2 sur la touche Entrée.

Lorsque la Speech Case est en Mode Défilement iOS, les contacteurs envoient ce qui suit par défaut :

- Contacteur 1 — Passer à l'élément suivant
- Contacteur 2 — Sélectionner

Lorsque la Speech Case est en mode Défilement iOS et couplée à un iPad via Bluetooth®, la commande par contacteur iOS est activée automatiquement et 2 contacteurs sont créés pour le Défilement pas à pas à 2 contacteurs (si aucun contacteur iOS n'existe déjà). Paramétrez la méthode d'accès dans vos applications Tobii Dynavox pour accéder au Mode tactile. Pour accéder au mode Défilement automatique, modifiez le nombre de contacteurs dans Contacteurs iOS sur 1 contacteur seulement avec l'action « Sélectionner ».

Pour d'autres options de contacteurs, consultez la section Commande par contacteurs du manuel utilisateur de votre iOS, ou le manuel utilisateur de votre application Tobii Dynavox.

6 Entretien du produit

6.1 Température et humidité

6.1.1 Utilisation générale - Température de fonctionnement

Le Speech Case doit être conservé au sec à température ambiante. La température et le taux d'humidité suivants sont recommandés pour l'appareil :

- Température ambiante : De 0°C à 35°C (32°F à 95°F)
- Humidité relative : 10% à 90% (aucune condensation sur l'appareil)

6.1.2 Transport et stockage

Pour le transport et le stockage, la température et le taux d'humidité suivants sont recommandés pour l'appareil :

- Température : De -30°C à 70°C (-22°F à 158°F)
- Humidité : 10% à 95% (aucune condensation sur l'appareil)
- Pression atmosphérique : De 70 kPa à 106 kPa (375 mmHg à 795 mmHg)

Le Speech Case n'est ni étanche ni imperméable. L'appareil ne doit donc pas être conservé en présence d'une humidité, de vapeurs ou d'autres conditions humides excessives. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Veillez à empêcher tout déversement de liquide sur l'appareil, particulièrement sur les connecteurs.

6.1.3 Recharge

Lors du chargement, température et le taux d'humidité suivants sont recommandés pour l'appareil :

- Température : De 10°C à 45°C (50°F à 113°F)
- Humidité relative : 5% à 90% (aucune condensation sur l'appareil)

6.2 Nettoyage de l'appareil Speech Case

1. Avant de procéder au nettoyage, éteignez complètement votre dispositif.
2. Débrancher votre dispositif.
3. Retirez tous les câbles.
4. Essuyez toutes les surfaces externes en utilisant des lingettes désinfectantes destinées aux hôpitaux ou équivalent afin de lutter contre les infections.
5. Laissez le dispositif sécher naturellement.
6. Tout accessoire inclus doit également être désinfecté de la même façon.
7. Si des stries de résidus provenant du nettoyage demeurent, essuyez l'écran avec un chiffon doux et sec.
8. Éliminez le matériel de nettoyage de manière adéquate.

Ne vaporisez pas de produits en vaporisateur directement sur le dispositif, car ces derniers pourraient saturer l'appareil ou laisser de l'humidité indésirable y pénétrer.

6.3 Placement

Utilisez uniquement des systèmes de montage spécifiés par votre revendeur local ou des représentants commerciaux, et assurez-vous qu'ils sont montés et fixés correctement selon les instructions. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces instables et/ou irrégulières.

6.4 Transport du Speech Case

Déconnectez tous les câbles du Speech Case lors de son transport.

Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine du Speech Case.

Si l'appareil devait être retourné à Tobii Dynavox pour des problèmes ou une réparation sous garantie, il est utile d'utiliser l'emballage d'origine ou équivalent pour le transport. La plupart des transporteurs exigent un emballage d'au moins 5 cm autour de l'appareil.

Remarque : En accord avec la règlementation de la Commission mixte, tout emballage, notamment les boîtes envoyées à Tobii Dynavox doit être éliminé.

6.5 Mise au rebut du Speech Case

Ne jetez pas la Speech Case avec les déchets ménagers ou de bureau. Respectez les réglementations locales de mise au rebut des appareils électriques et électroniques.

6.6 Mise au rebut des batteries

Ne mettez pas les batteries au rebut avec les déchets ménagers ou de bureau. Veuillez respecter les réglementations locales pour la mise au rebut des batteries.

Annexe A Assistance technique, garantie, documents de familiarisation

A1 Assistance client

Pour toute demande d'assistance, veuillez contacter votre représentant local ou le service d'assistance de Tobii Dynavox. Pour bénéficier d'une assistance aussi rapide que possible, assurez-vous d'avoir le Speech Case à portée de main et, si possible, accès à une connexion Internet. On vous demandera de fournir le numéro de série de l'appareil, que se trouve à l'arrière de l'appareil.

Pour de plus amples informations sur le produit et les différentes possibilités d'assistance, visitez le site internet de Tobii Dynavox www.tobiidynavox.com.

A2 Garantie

Veuillez lire le document Manufacturer's Warranty se trouve dans l'emballage.

Tobii Dynavox ne peut pas garantir que le logiciel sur Speech Case répondra à vos exigences, que le fonctionnement du logiciel ne sera pas interrompu ou s'effectuera sans erreur ou que toutes les erreurs logicielles seront corrigées.

Tobii Dynavox ne garantit pas que la Speech Case répondra aux exigences du client, que le fonctionnement de la Speech Case ne sera pas interrompu, ou que la Speech Case n'aura pas de bogues ou autres défauts. Le client accepte le fait que la Speech Case ne pourra pas forcément fonctionner pour tout le monde ou dans toutes les conditions de luminosité.

Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil. La garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé conformément au manuel de l'utilisateur. Le démontage du Speech Case annule la garantie.

Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine du Speech Case.

Si l'appareil devait être retourné à Tobii Dynavox pour des problèmes ou une réparation sous garantie, il est utile d'utiliser l'emballage d'origine ou équivalent pour le transport. La plupart des transporteurs exigent un emballage d'au moins 5 cm autour de l'appareil.

Remarque : En accord avec la règlementation de la Commission mixte, tout emballage, notamment les boîtes envoyées à Tobii Dynavox doit être éliminé.

A3 Documents de familiarisation

Tobii Dynavox propose une gamme de documents de familiarisation pour les produits Speech Case et les produits de communication associés. Ils se trouvent sur le site www.tobiidynavox.com

Annexe B Informations sur la conformité des produits

Speech Case porte un label de la CEE, , qui indique leur conformité aux directives essentielles européennes de santé et de sécurité.

B1 Déclaration FCC

Cet appareil comporte l'ID FCC : 5123A-BGTWT32AE. Il est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage nuisible ; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil.

Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par Tobii Dynavox est susceptible d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement dans le cadre des règles de la FCC.

B1.1 Pour l'équipement de la section 15B

Ce matériel a été testé et certifié conforme aux limites déterminées pour un appareil numérique de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut répandre de l'énergie en radiofréquence. Dans la mesure où il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire un brouillage nuisible avec les communications radio.

Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage ne se produise dans une installation spécifique. Dans la mesure où l'équipement produit un brouillage nuisible avec une réception radio ou télévision (phénomène qu'il est possible de déterminer en éteignant et rallumant l'appareil concerné), l'utilisateur est invité à tenter de remédier au brouillage en procédant à l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise d'un autre circuit que celui auquel est connecté le récepteur.
- Faites appel à votre revendeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté.

B1.2 Pour les appareils portables

Déclaration FCC relative à l'exposition aux radiations RF :

1. Cet émetteur ne doit pas être utilisé en même temps qu'un autre émetteur ou une autre antenne ni être situé au même endroit.
2. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF définies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil a été testé pour une utilisation type à la main avec un contact latéral direct de l'appareil sur le corps humain. Pour rester conforme aux exigences FCC relatives à l'exposition RF, éviter tout contact avec l'antenne pendant les émissions.

B2 Déclaration Industrie Canada

Attention

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e;
(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;

(iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Avertissement

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e;
(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
(iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Cet appareil comporte l'ID IC : 5132A-BGTWT32AE. Il a été testé conformément aux exigences de sécurité relatives aux limites d'exposition aux ondes radio (DAS) définies dans la norme RSS-102 et applicables au grand public (environnement non contrôlé) (1,6 W/kg). La valeur DAS la plus élevée pour l'appareil Speech Case est 0,3 W/kg. Cet appareil peut être utilisé en toute sécurité à une distance minimale de 0 cm entre l'équipement et le corps de l'utilisateur.

Cet appareil comporte l'ID IC : 5132A-BGTWT32AE a été testé conformément aux exigences de sécurité relatives aux limites d'exposition aux ondes radio (DAS) définies dans la norme CNR-102 et applicables au grand public (environnement non contrôlé) (1,6 W/kg). La valeur DAS la plus élevée pour l'appareil Speech Case est 1,025 W/kg. 0,3 W/kg. Cet appareil peut être utilisé en toute sécurité en conservant une distance minimum de 0 cm entre l'équipement et le corps de l'utilisateur.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB—003.

Le présent appareil est conforme aux normes d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage ; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux normes d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

B3 Déclaration CE

Cet équipement est conforme aux exigences relatives à la compatibilité électromagnétique, aux exigences élémentaires de protection de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/EU sur les approximations des lois des Pays Membres et relatives à la compatibilité électromagnétiques, et enfin, à la directive 2014/53/UE sur les équipements radio (Radio Equipment Directive - RED). Il est donc conforme aux réglementations sur les équipements de radio et de terminaux de télécommunication.

B4 Directives et normes

Le Speech Case est conforme aux normes suivantes :

- Low voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- Low voltage Directive 2011/65/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Reach Directive 2006/121/EC, 1907/2006/EC Annex 17
- Batteries Directive 2013/56/EU

L'appareil a été testé conformément aux exigences EN 62368-1, ISO 14971:2007 et EN ISO 14971:2012 et autres normes relatives aux marchés ciblés.

Annexe C Spécifications techniques

C1 Speech Case

Standard	Speech Case
Type	Accessoire de synthèse vocale pour iPad pro 10,2 pouces (7ème génération)
Modélisation	Speech Case
Dimensions (lxhxp)	273 × 196 × 52 mm 10,7 × 7,7 × 2,0 pouces
Poids	624 g 1 lb 6 oz
Enceintes	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohms, 5 W
Connecteurs	2 ports jack de contacteur × 3,5 mm 1 × Micro USB
Boutons	1 × volume + 1 × volume - 1 × sélectionneur à trois positions
Bluetooth®	Bluetooth® 3.0
Autonomie de la batterie	~ 8 h en utilisation normale
Technologie de la batterie	Batterie rechargeable Li-ion Polymer
Capacité de la batterie	15,54 Wh
Temps de chargement de la batterie	< 4 heures
Alimentation	Adaptateur secteur 5,0 Vcc 4,8A CA

C2 Adaptateur d'alimentation

Élément	Spécification
Modélisation	SPAD92BC-20
Tension d'entrée	100 à 240 Vca
Courant d'entrée (max)	0,48 A
Fréquence d'entrée	50 kHz à 60 Hz
Courant de sortie	4,8A
Tension de sortie nominale	5 Vcc

Annexe D Accessoires approuvés

Pour en savoir plus sur les derniers accessoires approuvés pour la Speech Case, euillez visiter le site www.TobiiDynavox.com ou contacter votre revendeur Tobii Dynavox local.

Tous droits réservés ©Tobii AB (publ). Certains produits et services ne sont pas proposés sur certains marchés locaux. Les spécifications peuvent être soumises à des modifications sans avertissement préalable. Toutes les marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Assistance pour votre appareil Tobii Dynavox

Obtenez de l'aide en ligne

Veuillez prendre connaissance de la page d'assistance spécifique de votre produit Tobii Dynavox. Cette page contient des informations à jour sur les problèmes connus, ainsi que des astuces sur l'utilisation du produit. Notre page d'assistance en ligne se trouve sur : *www.TobiiDynavox.com/support-training*

Contactez votre conseiller en solutions ou revendeur

Pour les questions et problèmes concernant votre produit, contactez votre conseiller en solutions Tobii Dynavox ou un revendeur autorisé. C'est lui qui connaît le mieux votre installation personnelle et est par conséquent le mieux à même de vous aider et vous former. Pour obtenir le détail des coordonnées, allez sur *www.TobiiDynavox.com/contact*

#12008735 Tobii Dynavox Speech Case Manuel de lutilisateur v.1.0.2 - fr-FR